

## EMPFEHLUNGEN ZUR ANWENDUNG VON UVG UND UVV

### Nr. 3/97 Kürzung der Geldleistungen in der freiwilligen Versicherung

#### UVV Art. 138, UVG Art. 40

Fassung vom 28. April 1999

Das Eidgenössische Versicherungsgericht hat entschieden, dass sich die Festsetzung des versicherten Verdienstes grundsätzlich nach den effektiven Einkommensverhältnissen zu richten hat, so dass bei einer diesbezüglichen Diskrepanz die Geldleistungen im Schadenfall nach Art. 40 UVG gekürzt werden können (EVGE vom 14.09.1993 / RKUV 1994 U 183 S. 49 ff.). Von dieser Kürzungsmöglichkeit soll dann Gebrauch gemacht werden, wenn es sich um eine missbräuchliche und anhaltende Diskrepanz zwischen dem vereinbarten versicherten Verdienst und dem tatsächlichen Erwerbseinkommen handelt.

Gemäss EVGE vom 23.06.1998 (RKUV 1998 U 315 S. 575 ff.) können in krassen Fällen die Geldleistungen verweigert werden.

(Änderungen sind mit | bezeichnet)

### No 3/97 Réduction des prestations en espèces dans l'assurance facultative

#### OLAA art. 138, LAA art. 40

Version modifiée du 28 avril 1999

Le Tribunal fédéral des assurances a décidé que la fixation du gain assuré doit s'aligner en principe sur les revenus effectifs, de manière à ce qu'en cas de divergence à cet égard, les prestations en espèces puisse être réduites, en vertu de l'art. 40 LAA, en cas de sinistres (arrêt du TFA du 14.09.1993 / RAMA 1994 U 183 p. 49ss). Il peut être fait usage de cette possibilité de réduire les prestations en espèces s'il s'agit d'une divergence abusive et permanente entre le gain assuré convenu et le revenu du travail effectif.

D'après l'arrêt du Tribunal fédéral des assurances du 23.06.1998 (RAMA 1998 U 315 p. 575ss.) les prestations en espèces peuvent être refusées dans les cas graves.

(Les Modifications sont indiquées par |)